



IPEL644KC

Инструкция по  
эксплуатации  
Варочная панель

RU 2

Інструкція  
Варильна поверхня

UK 23



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)

 Electrolux

## **МЫ ДУМАЕМ О ВАС**

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, инструкции по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и оригинальные запасные части для своего прибора:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## **ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.

**Внимание / Важные сведения по технике безопасности.**

**Общая информация и рекомендации**

**Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b> | <b>3</b>  |
| <b>2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>         | <b>5</b>  |
| <b>3. УСТАНОВКА.....</b>                        | <b>8</b>  |
| <b>4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....</b>                 | <b>9</b>  |
| <b>5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....</b>         | <b>11</b> |
| <b>6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....</b>                  | <b>16</b> |
| <b>7. УХОД И ЧИСТКА.....</b>                    | <b>18</b> |
| <b>8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>        | <b>18</b> |
| <b>9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....</b>               | <b>20</b> |
| <b>10. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.....</b>    | <b>21</b> |
| <b>11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....</b>         | <b>22</b> |

## **1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

### **1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- ВНИМАНИЕ! Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также после использования, когда прибор ещё не успел остить. Открытые элементы прибора сильно нагреваются во время эксплуатации.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

### **1.2 Общие правила техники безопасности**

- ВНИМАНИЕ: Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- ВНИМАНИЕ: Оставление на варочной поверхности продуктов, готовящихся на жире или масле, может представлять опасность и привести к пожару.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь залить пламя водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние коммутирующие устройства, например, таймеры, а также через цепи, которые регулярно подключаются и отключаются поставщиком электроэнергии.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ход приготовления требует надзора. При малом времени приготовления надзор должен быть постоянным.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасность возгорания: не используйте варочные поверхности для хранения каких-либо предметов.
- Не следует класть на варочную поверхность металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- После использования выключите конфорку ее ручкой управления и не полагайтесь на датчик обнаружения посуды.
- При обнаружении трещин на стеклокерамической поверхности или при ее растрескивании выключите прибор и отсоедините его от сети электропитания. Если прибор подключен напрямую при помощи клеммной колодки, извлеките плавкий предохранитель, чтобы отсоединить прибор от сети. В любом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только защиту варочной поверхности, которая была разработана изготовителем прибора для приготовления пищи, обозначена изготовителем прибора в инструкциях в качестве пригодной для использования с данным прибором, либо

встроена в прибор. Использование ненадлежащей защиты может стать причиной несчастного случая.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка



#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом.



#### ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.
- Защитите днище прибора от пара и влаги.
- Не устанавливайте прибор рядом с дверьми или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора горячей кухонной посуды при открывании двери или окна.
- На дне каждого прибора установлены вентиляторы охлаждения.
- При установке прибора над выдвижным ящиком:
  - Не храните небольшие предметы или листы бумаги, которые могут быть затянуты внутрь и повредить вентиляторы охлаждения или ухудшить работу системы охлаждения.

– Между прибором и предметами, хранящимися в ящике, обязательно должен быть зазор размером не менее 2 см.

- Уберите какие бы то ни было разделительные панели, установленные в мебели под прибором.

### 2.2 Подключение к электросети



#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Перед выполнением каких-либо операций по чистке прибора или по уходу за ним его следует отключить от сети электропитания.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору), которая неплотно держится в розетке, может привести к перегреву контактов.
- Используйте соответствующий электросетевой кабель.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Позаботьтесь об установке защиты от поражения электрическим током.
- Сетевой шнур не должен быть туго натянут.
- При подключении прибора к розеткам, расположенным на близком от него расстоянии, убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к

- данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку (если это применимо к данному прибору) и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнуря.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: автоматические выключатели, предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), УЗО и контакторы.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

## 2.3 Использование



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожогов и поражения электрическим током.

- Перед первым использованием удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку (если она имеется).

- Данный прибор предназначен только для бытового применения (в помещении).
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- После каждого использования выключайте конфорки.
- Не полагайтесь на детектор наличия посуды.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреваться.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- В случае образования на приборе трещин немедленно отключите его от сети электропитания. Это позволит предотвратить поражение электрическим током.
- Пользователи с имплантированными кардиостимуляторами не должны приближаться к работающему прибору с индукционными конфорками ближе, чем на 30 см.
- Помещение продуктов в горячее масло может привести к его разбрызгиванию.



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность возгорания или взрыва.

- При нагреве жиры и масла могут выделять легковоспламеняющиеся пары. Во время приготовления не допускайте контакта жиров и масел с открытым пламенем или нагретыми предметами.
- Образуемые сильно нагретым маслом пары могут привести к самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки пищи, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с

- маслом, которое используется в первый раз.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск повреждения прибора.

- Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.
- Не кладите на стеклянную поверхность варочной поверхности горячие крышки сковород.
- Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.
- Не допускайте падения на поверхность прибора каких-либо предметов или кухонной посуды. Это может привести к ее повреждению.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не кладите на прибор алюминиевую фольгу.
- Стеклянную/стеклокерамическую поверхность можно поцарапать, передвигая по нему чугунную или алюминиевую посуду, а также посуду с поврежденным дном. При перемещении подобных предметов обязательно поднимайте их с варочной поверхности.
- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.

## **2.4 Уход и чистка**

- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Перед каждой очисткой выключайте прибор и давайте ему остыть.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.

- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## **2.5 Сервис**

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

## **2.6 Утилизация**



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы или удушья.

- Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.

### 3. УСТАНОВКА



#### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие  
Сведения по технике  
безопасности.

#### 3.1 Перед установкой

Перед установкой варочной панели перепишите с таблички с техническими данными перечисленные ниже сведения. Табличка с техническими данными находится на днище варочной панели.

Серийный номер .....

#### 3.2 Встраиваемые варочные панели

Эксплуатация встраиваемых варочных панелей разрешена только после их монтажа в мебель, предназначенную для встраиваемых варочных панелей и отвечающую необходимым стандартам.

#### 3.3 Соединительный кабель

- Варочная панель поставляется с сетевым шнуром.
- При замене поврежденного сетевого шнура используйте кабель: H05V2V2-F, который выдерживает температуру 90 °C и выше. Диаметр провода должен быть не менее 2,5 мм<sup>2</sup>. Обратитесь в местный сервисный центр. Замену сетевого шнура должен выполнять только квалифицированный электрик.



#### ВНИМАНИЕ!

Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сверлить и не паять концы проводов. Это запрещено.

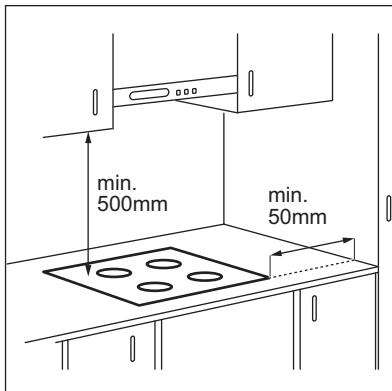


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

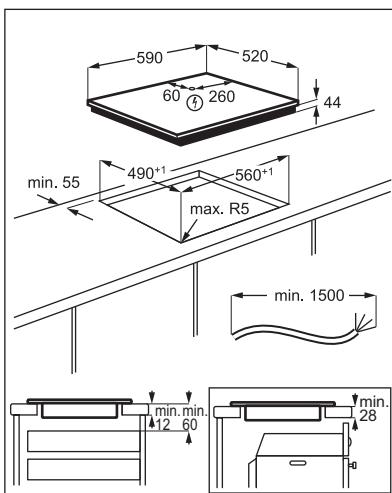
Не подключайте кабель без концевой гильзы.

#### 3.4 Сборка

При установке варочной панели под вытяжкой ознакомьтесь с инструкциями по установке вытяжки, в которых приведены данные о минимальном расстоянии между приборами.



В случае установки прибора над выдвижным ящиком система вентиляции варочной поверхности может во время приготовления нагревать предметы, хранящиеся в ящике.



Найдите видеоинструкцию «Установка индукционной варочной панели Electrolux — установка в столешницу». Для этого введите в поле поиска полное название, указанное на иллюстрации ниже.



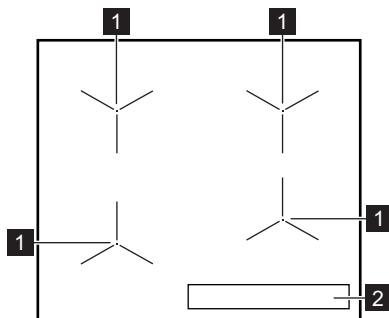
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Induction Hob - Worktop installation



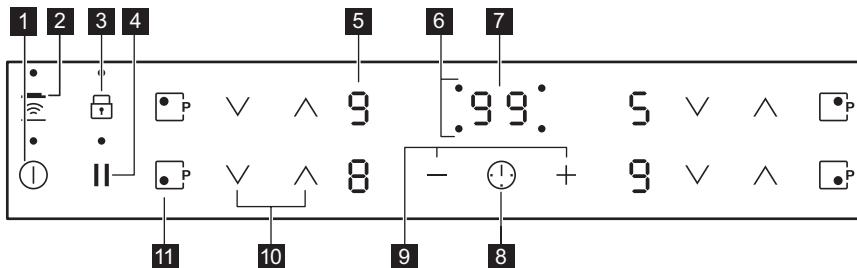
## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 4.1 Функциональные элементы варочной поверхности



- 1 Индукционная конфорка
- 2 Панель управления

### 4.2 Функциональные элементы панели управления



Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей. Работа функций подтверждается выводом информации на дисплей, а также визуальной и звуковой индикацией.

| Сен-<br>сорное<br>поле | Описание     | Комментарий                             |
|------------------------|--------------|---|
| 1                      | ① «ВКЛ/ВЫКЛ» | Включение и выключение варочной панели. |

| Сенсорное поле | Описание                         | Комментарий  |
|----------------|----------------------------------|--|
| 2              | Hob²Hood                         | Включение и выключение ручного режима функции.       |
| 3              | Блокир. кнопок / Защита от детей | Блокировка/разблокировка панели управления.          |
| 4              | Пауза                            | Включение и выключение функции.                      |
| 5 -            | Индикация мощности нагрева       | Отображение значения мощности нагрева.               |
| 6 -            | Индикаторы конфорок для таймера  | Отображение конфорки, для которой установлен таймер. |
| 7 -            | Дисплей таймера                  | Отображение времени в минутах.                       |
| 8              | -                                | Выбор конфорки                                       |
| 9 +, -         | -                                | Увеличение или уменьшение времени.                   |
| 10             | -                                | Установка мощности нагрева.                          |
| 11             | PowerBoost                       | Включение функции.                                   |

### 4.3 Индикаторы ступеней нагрева

| Дисплей | Описание   |
|---------|--|
|         | Конфорка выключена.  |
|         | Конфорка работает<br>Точка обозначает изменение уровня нагрева на ½.   |
|         | Выполняется Пауза.   |
|         | Выполняется Автоматический нагрев.   |
|         | Выполняется PowerBoost.  |
|         | Возникла неисправность.  |
|         | OptiHeat Control (Трехступенчатый индикатор остаточного тепла): в процессе приготовления / поддержание тепла / остаточное тепло. |
|         | Работает Блокир. кнопок / Защита от детей.   |
|         | На конфорке находится неподходящая посуда, или она слишком мала, или посуды вообще нет.  |
|         | Выполняется Автоматическое выключение.   |

## 4.4 OptiHeat Control (Трехступенчатый индикатор остаточного тепла)



### ВНИМАНИЕ!

Пока горит индикатор, существует опасность ожога из-за остаточного тепла.

Индукционные конфорки создают тепло, необходимое для приготовления пищи, непосредственно в днище установленной на них посуды. Стеклокерамика нагревается от тепла кухонной посуды.

Если конфорка еще горячая, включаются индикаторы / / . Они показывают уровень остаточного тепла используемых в данный момент конфорок.

Индикатор может также включиться:

- для соседних конфорок, даже если они не используются;
- когда на холодную конфорку помещают горячую посуду;
- когда варочная панель выключена, но конфорка еще горячая.

Индикатор исчезает после полного остывания конфорки.

## 5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 5.1 Включение или выключение

Коснитесь на одну секунду , чтобы включить или выключить варочную панель.

### 5.2 Автоматическое выключение

Данная функция автоматически выключает варочную панель, если:

- выключены все конфорки;
- после включения варочной панели не был выбран уровень нагрева;
- панель управления чем-либо залита или на ней что-либо находится дольше десяти секунд (сковорода, тряпка и т.п.). Выдается звуковой сигнал, после чего варочная панель выключается. Уберите предмет или протрите панель управления;
- панель становится очень горячей (например, когда жидкость в посуде выкипает досуха). Перед следующим использованием варочной панели дайте конфорке остывь.
- вы пользуетесь несоответствующей посудой Загорается значок , и через

две минуты конфорка автоматически прекращает работу.

- Конфорка не была выключена или не был изменен уровень нагрева. Через некоторое время загорается значок , и варочная панель выключается.

Соотношение уровня нагрева и времени работы, после которого варочная панель выключается:

| Уровень нагрева | Варочная панель выключается через |
|-----------------|-----------------------------------|
| , 1 - 2         | 6 часов                           |
| 3 - 4           | 5 часов                           |
| 5               | 4 часа                            |
| 6 - 9           | 1,5 часа                          |

### 5.3 Значение мощности нагрева

Нажмите на , чтобы увеличить мощность нагрева. Нажмите на , чтобы уменьшить мощность нагрева. Нажмите одновременно на и , чтобы выключить конфорку.

### 5.4 Использование конфорок

Ставьте посуду в центр выбранной конфорки. Индукционные конфорки

автоматически подстраиваются под размер дна посуды.

## 5.5 Автоматический нагрев

Включение данной функции позволяет достичь нужной мощности нагрева в более короткий срок. На некоторое время функция устанавливает максимальный уровень нагрева, а затем уменьшает его до требуемого уровня.



Для включения функции конфорка должна быть холодной.

**Для включения этой функции для выбранной конфорки:** коснитесь (высветится ). Сразу же коснитесь (высветится ). Сразу же коснитесь , пока не высветится нужный уровень мощности. Через 3 секунды высветится .

**Чтобы выключить эту функцию:** коснитесь .

## 5.6 PowerBoost

Данная функция усиливает нагрев на индукционных конфорках. Функцию можно включить для индукционной конфорки только на ограниченный период времени. По истечении этого времени индукционная конфорка автоматически переключается обратно на максимальный уровень нагрева.



См. Главу «Технические данные».

**Для включения этой функции для выбранной конфорки:** коснитесь . Высветится .

**Чтобы выключить эту функцию:** коснитесь или .

## 5.7 Таймер

- Таймер обратного отсчета

Данная функция используется для установки продолжительности работы за один цикл приготовления.

Сначала задайте уровень нагрева нужной конфорки, а затем выберите функцию.

**Выбор конфорки:** коснитесь несколько раз, пока не замигает индикатор необходимой конфорки.

**Включение функции или изменение текущего времени:** коснитесь или таймера, чтобы установить время (от 00 до 99 минут). Когда индикатор конфорки начинает мигать, запускается обратный отсчет времени.

**Просмотр оставшегося времени:**

коснитесь для выбора конфорки. Индикатор конфорки начнет мигать. На дисплее отобразится оставшееся до конца отсчета времени.

**Чтобы выключить эту функцию:**

коснитесь для выбора конфорки, а затем коснитесь . Оставшееся время обратного отсчета будет сброшено на 00. Индикатор конфорки погаснет.



По истечении установленного времени будет выдан звуковой сигнал и замигает 00. Конфорка выключится.

**Отключение звука:** коснитесь .

- **Таймер**

Можно использовать данную функцию, когда варочная панель включена, а конфорки не используются. На дисплее отображается уровень нагрева .

**Для включения этой функции:**

коснитесь , а затем коснитесь клавиш или для установки времени. По истечении установленного времени выдается звуковой сигнал и начинает мигать 00.

**Для выключения звука** коснитесь .

**Чтобы выключить эту функцию:**

коснитесь , а затем коснитесь .

Оставшееся время обратного отсчета будет сброшено на **00**.

**i** Данная функция не влияет на работу конфорок.

## 5.8 Пауза

Данная функция переводит все работающие конфорки на наименьший уровень нагрева.

При включении данной функции все символы панели управления блокируются.

Данная функция не отключает функции отсчета времени.

Для включения функции нажмите на  .  загорится. Уровень нагрева будет понижен до значения «1».

**Для выключения этой функции** коснитесь  . Высветится предыдущее значение уровня нагрева .

## 5.9 Блокир. кнопок

Во время работы конфорок можно заблокировать панель управления. Это предотвращает случайное изменение мощности нагрева.

**Сначала установите желаемый уровень нагрева.**

**Чтобы включить эту функцию:** коснитесь  . На 4 секунды появится  . Таймер продолжит работу.

**Чтобы выключить эту функцию:** коснитесь  . Высветится предыдущее значение уровня нагрева.

**i** При выключении варочной панели выключается и эта функция.

## 5.10 Защита от детей

Эта функция предотвращает случайное использование варочной панели.

**Для включения этой функции:** Включите варочную панель при помощи  . Не задавайте никакого уровня нагрева.

Прикоснитесь к  на 4 секунды.

Загорится  . Выключите варочную панель при помощи  .

**Чтобы выключить эту функцию:** Включите варочную панель при помощи  . Не задавайте никакого уровня нагрева. Прикоснитесь к  на 4 секунды.

Загорится  . Выключите варочную панель при помощи  .

**Отмена функции на один цикл приготовления:** Включите варочную панель при помощи  . Загорится  .

Прикоснитесь к  на 4 секунды.

**Выберите уровень нагрева в течение 10 секунд.** Варочной панелью можно пользоваться. После выключения варочной панели при помощи  данная функция включается снова.

## 5.11 OffSound Control (Включение и выключение звуковых сигналов)

Выключите варочную панель.

Прикоснитесь к  в течение 3-х секунд. Дисплей загорится и погаснет.

Прикоснитесь к  в течение 3-х секунд.

Высветится  или  . Нажмите на  Таймер, чтобы произвести следующий выбор:

-  – звуковая сигнализация выключена
  -  – звуковая сигнализация включена
- Для подтверждения выбора подождите, пока варочная поверхность не выключится автоматически.

При работе функции  звуки слышны только если:

- Вы коснулись 
- Таймер ведет обратный отсчет
- Таймер обратного отсчета ведет обратный отсчет
- на панели управления оказался посторонний предмет.

## 5.12 Ограничение мощности

По умолчанию на варочной панели задана максимально допустимая мощность.

## Уменьшение или увеличение уровня мощности:

1. Выключите варочную панель.
2. Нажмите и удерживайте ① в течение 3 секунд. Дисплей загорится и погаснет.
3. Нажмите и удерживайте ② в течение 3 секунд. Появится ③ или ④.
4. Нажмите ①. Появится Р46 .
5. Нажмите — / + таймера для выбора уровня мощности.

### Уровни мощности

См. Главу «Технические данные».



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что выбранный уровень мощности соответствует номиналу предохранителей, установленных на домашнем электроощитке.

- P46 — 4600 Вт
- P15 — 1500 Вт
- P20 — 2000 Вт
- P25 — 2500 Вт
- P30 — 3000 Вт
- P35 — 3500 Вт
- P40 — 4000 Вт

## 5.13 Система управления мощностью

Если при включении нескольких конфорок потребляемая мощность превышает ограничение электропитания, эта функция делит доступную мощность между всеми конфорками. Варочная панель контролирует ступень нагрева для защиты плавких предохранителей, установленных на домашнем электроощитке.

- Если варочная панель достигает максимальной доступной мощности (см. табличку с техническими данными), мощность конфорок автоматически уменьшается.
- Значение мощности нагрева выбранной конфорки всегда будет приоритетом. Оставшаяся мощность будет распределена между ранее

включенными конфорками в обратном порядке.

- Индикация ступени нагрева конфорок, мощность которых снижена, чередуется между изначально выбранной и уменьшенной настройкой уровня нагрева.
- Дождитесь, пока дисплей не перестанет мигать или не понизится уровень нагрева выбранной конфорки. Конфорки будут работать с пониженным уровнем нагрева. При необходимости вручную меняйте мощность нагрева конфорок.

## 5.14 Hob<sup>2</sup>Hood

Эта современная функция с использованием автоматики, связывающей варочную панель со специальной вытяжкой. Как варочная панель, так и вытяжка поддерживают соединение через порты инфракрасной связи. Скорость вращения вентилятора задается автоматически на основе выбора режима и температуры самой горячей посуды на варочной поверхности. Также имеется возможность ручной регулировки вентилятора при помощи варочной панели.



В большинстве вытяжек система дистанционного управления по умолчанию выключена. Перед использованием функции включите ее. Более подробную информацию вы найдете в Руководстве пользователя вытяжки.

### Автоматическая работа функции

Для автоматической работы функции следует установить автоматический режим, выбрав из списка от «Н1» до «Н6». По умолчанию на варочной панели выбирается режим «Н5». При каждом использовании варочной панели вытяжка реагирует на ее работу. Варочная поверхность регулирует скорость вращения вентилятора, автоматически определяя температуру кухонной посуды.

## Автоматические режимы

|                        | Автоматическая подсветка | Кипение                | Жарка <sup>2)</sup>    |
|------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| Режим H0               | Выкл                     | Выкл                   | Выкл                   |
| Режим H1               | Вкл                      | Выкл                   | Выкл                   |
| Режим H2 <sup>3)</sup> | Вкл                      | Скорость вентилятора 1 | Скорость вентилятора 1 |
| Режим H3               | Вкл                      | Выкл                   | Скорость вентилятора 1 |
| Режим H4               | Вкл                      | Скорость вентилятора 1 | Скорость вентилятора 1 |
| Режим H5               | Вкл                      | Скорость вентилятора 1 | Скорость вентилятора 2 |
| Режим H6               | Вкл                      | Скорость вентилятора 2 | Скорость вентилятора 3 |

**1)** Варочная поверхность определяет наличие процесса кипения и выбирает сообразную скорость вентилятора в автоматическом режиме.

**2)** Варочная поверхность определяет наличие процесса жарки и выбирает сообразную скорость вентилятора в автоматическом режиме.

**3)** Данный режим включает вентилятор и подсветку и не ориентируется на температуру.

### Смена автоматического режима

1. Выключите прибор.
2. Прикоснитесь к в течение 3-х секунд. Дисплей загорится и погаснет.
3. Прикоснитесь к в течение 3-х секунд.
4. Несколько раз коснитесь , пока не отобразится .
5. Коснитесь таймера, чтобы выбрать автоматический режим.

**i** Для управления вытяжки непосредственно с панели вытяжки выключите автоматический режим.

**i** По окончании приготовления и выключения варочной панели вентилятор вытяжки может работать еще некоторое время. По прошествии этого времени система отключается и не допускает случайного включения вентилятора в следующие 30 секунд.

### Ручной выбор скорости вентилятора

Данной функцией также можно пользоваться вручную. Для этого коснитесь , когда варочная поверхность включена. Это действие выключает автоматическую работу функции и позволяет менять скорость вентилятора вручную. При нажатии на скорость вентилятора увеличивается на один уровень. При достижении максимального уровня следующее нажатие на переводит скорость вентилятора вытяжки на уровень «0», что приводит к его остановке. Для повторного запуска вентилятора на скорости «1» коснитесь .

**i** Для включения автоматического режима выключите варочную поверхность и снова ее включите.

### Включение подсветки

Имеется возможность настроить автоматическое включение подсветки при каждом включении варочной панели. Для этого задайте автоматический режим, выбрав из списка от «H1» до «H6».

**i** Через 2 минуты после выключения варочной панели подсветка на вытяжке выключается.

## 6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие  
Сведения по технике  
безопасности.

### 6.1 Посуда



В индукционных конфорках  
используется  
электромагнитное поле,  
которое очень быстро  
нагревает посуду.

Используйте индукционные конфорки с  
подходящей кухонной посудой.

- Дно посуды должно быть как можно более толстым и плоским.
- Прежде чем ставить посуду на варочную поверхность, убедитесь в том, что дно посуды сухое и чистое.
- Во избежание появления царапин не двигайте и не трите посуду стеклокерамическую поверхность.

#### Материал посуды

- **правильно:** чугун, сталь, эмалированная сталь, нержавеющая сталь, посуда с многослойным дном (с надлежащей маркировкой производителя).
- **неправильно:** алюминий, медь, латунь, стекло, керамика, фарфор.

Посуда подходит для использования на индукционных варочных панелях, если:

- вода очень быстро закипает на конфорке, на которой задана максимальная ступень нагрева;
- магнит притягивается к дну посуды.

#### Размеры посуды

- Индукционные конфорки автоматически подстраиваются под размер дна посуды.
- Эффективность конфорки зависит от диаметра кухонной посуды. Посуда с днищем, размер которого меньше минимально допустимого, получает лишь часть энергии, излучаемой конфоркой.

- По соображениям безопасности и для достижения оптимальных результатов приготовления не используйте кухонную посуду большего размера по сравнению с размером, указанным в спецификации конфорок. Не храните посуду рядом с панелью управления во время приготовления. Это может повлиять на работу панели управления или случайно включить функции варочной панели.



См. «Технические данные».

### 6.2 Шум во время работы

#### Если вы услышали:

- потрескивание: посуда изготовлена из нескольких материалов (многослойное дно).
- свист: используется конфорка, для которой задан высокий уровень мощности, а посуда изготовлена из нескольких материалов (многослойное дно).
- Гул используется высокий уровень мощности.
- Пощелкивание происходят электрические переключения.
- Шипение, жужжание работает вентилятор.

Это нормальное явление. Оно не говорит о какой-либо неисправности.

### 6.3 Примеры использования варочной панели

Соотношение установки уровня нагрева и энергопотребления конфорки не является линейным. При увеличении уровня нагрева потребление электроэнергии возрастает не в одинаковой пропорции. Это означает, что на среднем уровне нагрева конфорка потребляет менее половины от своей номинальной мощности.



Приведенные ниже данные в таблице являются ориентировочными.

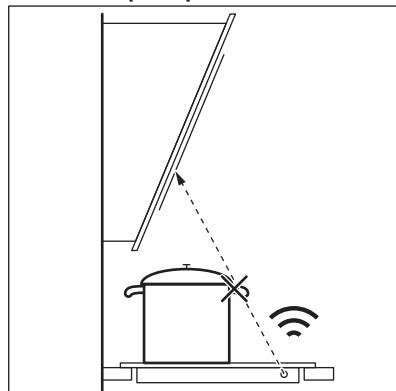
| Уровень нагрева                     | Назначение:   | Время (мин)   | Советы   |
|-------------------------------------|---|---------------|--|
| <input type="checkbox"/> - 1        | Сохранение приготовленных блюд теплыми.   | по готовности | Закройте посуду крышкой.   |
| 1 - 2.                              | Голландский соус, растапливание: сливочного масла, шоколада, желатина.  | 5 - 25        | Время от времени перемешивайте.  |
| 1 - 2.                              | Сгущение взбитый омлет, запеченные яйца.  | 10 - 40       | Готовьте под крышкой.  |
| 2. - 3.                             | Приготовление риса и молочных блюд на медленном огне, разогрев готовых блюд.  | 25 - 50       | Добавьте воды в количестве, как минимум вдвое превышающем количество риса. Перемешивайте молочные блюда на середине приготовления. |
| 3. - 4.                             | Приготовление на пару овощей, рыбы, мяса.   | 20 - 45       | Добавьте несколько столовых ложек жидкости.  |
| 4. - 5.                             | Приготовление картофеля на пару.  | 20 - 60       | Используйте макс. $\frac{1}{4}$ л воды на 750 г картофеля.   |
| 4. - 5.                             | Приготовление значительных объемов пищи, рагу и супов.  | 60 - 150      | До 3 л жидкости плюс ингредиенты.  |
| 5. - 7                              | Легкая обжарка: эскалопы, «кордон блю» из телятины, котлеты, отбивные, сосиски, печень, заправка из муки, яйца, блины, пончики. | по готовности | Переверните по истечении половины времени приготовления.   |
| 7 - 8                               | Сильная обжарка, картофельные оладьи, стейки из филе говядины, стейки.  | 5 - 15        | Переверните по истечении половины времени приготовления.   |
| 9                                   | Кипячение воды, отваривание макаронных изделий, обжаривание мяса (гуляш, жаркое в горшочках), обжаривание картофеля во фритюре. |               |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Кипячение большого количества воды. Включена функция PowerBoost.  |               |  |

## 6.4 Указания и рекомендации по использованию Hob<sup>2</sup>Hood

При использовании варочной панели с данной функцией:

- Защищайте панель вытяжки от прямого солнечного света.
- Не направляйте на панель вытяжки свет от галогеновых ламп.
- Не накрывайте панель управления варочной панели.
- Не перекрывайте сигнал между варочной панелью и вытяжкой (например, рукой, ручкой кухонной посуды или высокой кастрюлей). См. Рисунок.

Вытяжка на рисунке приведена лишь в качестве примера.





Использование других приборов с дистанционным управлением может привести к блокированию сигнала. Не используйте такие приборы рядом с варочной панелью во время работы Hob<sup>2</sup>Hood.

#### Вытяжки, поддерживающие функцию Hob<sup>2</sup>Hood

Чтобы узнать о всех вытяжках, поддерживающих данную функцию, воспользуйтесь нашим веб-сайтом. Вытяжки Electrolux, поддерживающие данную функцию, должны иметь символ

## 7. УХОД И ЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 7.1 Общая информация

- Варочную панель необходимо мыть после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы дно посуды всегда было чистым.
- Царапины или темные пятна на поверхности не влияют на работу варочной панели.
- Используйте для очистки специальное средство, предназначеннное для очистки варочных панелей.
- Используйте специальный скребок для стекла.

### 7.2 Чистка варочной поверхности

- **Удаляйте немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку, сахар и

пищевые продукты, содержащие сахар, иначе данные загрязнения могут привести к повреждению варочной поверхности. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься.

Расположите специальный скребок под острым углом к стеклянной поверхности и двигайте его по этой поверхности.

- **После того, как прибор полностью остынет, удаляйте:** известковые пятна, водяные разводы, капли жира, блестящие белесые пятна с металлическим отливом. Варочную поверхность следует чистить влажной тряпкой с неабразивным моющим средством. После чистки вытрите варочную поверхность насухо мягкой тряпкой.
- **Удаляйте пятна с металлическим отливом, изменяющие первоначальный цвет поверхности:** для этого протрите стеклокерамическую поверхность тряпкой, смоченной водой с уксусом.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 8.1 Что делать, если...

| Проблема  | Возможная причина   | Способ устранения   |
|---|---|---|
| Варочная панель не включается или не работает.  | Варочная панель не подключена к источнику питания или подключение произведено неверно.              | Проверьте правильность подключения варочной панели и наличие напряжение в сети.   |
|   | Сработал предохранитель.  | Проверьте, является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель постоянно срабатывает, обратитесь к квалифицированному электрику. |
|   | Не задавайте никакого уровня нагрева в течение 10 секунд.   | Повторно включите варочную панель и менее чем через 10 секунд установите уровень нагрева.   |
|   | Вы одновременно коснулись двух или более датчиков.  | Коснитесь только одного датчика.  |
|   | Работает Пауза.   | См. «Ежедневное использование».   |
|   | На панели управления капли воды или жира.   | Очистите панель управления.   |
| Выдается звуковой сигнал, и варочная панель выключается. Выдается звуковой сигнал, когда варочная панель выключается. | На один или несколько датчиков положили посторонний предмет.  | Удалите посторонний предмет с датчиков.   |
| Варочная панель выключается.  | На датчике ① оказался посторонний предмет.  | Удалите посторонний предмет с датчика.  |
| Не включается индикатор остаточного тепла.  | Конфорка не нагрелась, поскольку работала в течение слишком короткого времени или поврежден датчик. | Если конфорка проработала достаточно долго, чтобы нагреться, обратитесь в авторизованный сервисный центр.   |
| Не работает Hob²Hood.   | Панель управления накрыта.  | Снимите посторонний предмет с панели управления.  |
|   | Используется очень высокая кастрюля, которая блокирует сигнал.                                      | Используйте кастрюлю меньших размеров, переставьте ее на другую конфорку или отрегулируйте вытяжку вручную.   |
| Не работает Автоматический нагрев.  | Конфорка горячая.   | Дайте конфорке как следует остить.  |
|   | Установлен максимальный уровень нагрева.  | Максимальный уровень нагрева имеет такую же мощность, как при включении выбранной функции.  |
| На дисплее чередуются два разных уровня нагрева.  | Работает Система управления мощностью.  | См. «Ежедневное использование».   |
| Датчики нагреваются.  | Посуда слишком большая или вы поставили ее слишком близко к элементам управления.                   | При использовании большой посуды по возможности ставьте ее на задние конфорки.  |

| Проблема  | Возможная причина                                     | Способ устранения  |
|---|---|--|
| При нажатии на датчики панели управления отсутствует звуковой сигнал.                                 | Звуковая сигнализация отключена.                      | Включите звук. См. «Ежедневное использование».   |
| Загорится  .         | Работает Защита от детей или Блокир. кнопок.          | См. «Ежедневное использование».  |
| Загорится  .         | На конфорке отсутствует посуда.                       | Поставьте на конфорку посуду.  |
|   | Неподходящий тип посуды.                              | Используйте подходящую посуду. См. «Указания и рекомендации».  |
|   | Диаметр dna посуды слишком маленький для данной зоны. | Используйте посуду подходящих размеров. См. «Технические данные».  |
| Загорается  и цифра. | Произошла ошибка в работе варочной панели.            | Выключите и снова включите варочную панель спустя 30 секунд. Если снова загорится  , отключите варочную панель от сети электропитания. Примерно через 30 секунд снова включите варочную панель. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| Раздается постоянный звуковой сигнал.   | Неправильное подключение к электросети.               | Отключите варочную панель от сети электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику или проверьте правильность установки прибора.  |

## 8.2 Если проблему не удалось решить...

Если самостоятельно справиться с проблемой не удается, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр. Сообщите сведения, указанные на табличке с техническими данными. Также предоставьте код стеклокерамики, состоящий из трех цифр (он указан в углу стеклянной панели), и появляющееся

сообщение об ошибке. Убедитесь, что варочная панель эксплуатировалась правильно. В случае неправильной эксплуатации прибора техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек. Информация о гарантийном сроке и авторизованных сервисных центрах приведена в гарантийном свидетельстве.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### 9.1 Табличка с техническими данными

Модель IP644KC  
Тип 62 B4A 00 AA

Продуктовый номер (PNC) 949 599 152 00  
220–240 В 50–60 Гц

Индукция 4,6 кВт  
Серийный №.....  
ELECTROLUX

Изготовлено в Германии  
4,6 кВт  


## 9.2 Спецификация конфорок

| Конфорка        | Номинальная мощность (максимальный уровень нагрева) [Вт] | PowerBoost [Вт] | Максимальная продолжительность PowerBoost [мин.] | Диаметр посуды [мм] |
|-----------------|--|-----------------|--|---------------------|
| Передняя левая  | 2300   | 3200            | 10   | 125 - 210           |
| Задняя левая    | 1800   | 2800            | 10   | 145 - 180           |
| Передняя правая | 1400   | 2500            | 4  | 125 - 145           |
| Задняя правая   | 1800   | 2800            | 10   | 145 - 180           |

Мощность конфорок может незначительно отличаться от приведенных в таблице данных. Она меняется в зависимости от материала и размера кухонной посуды.

Для достижения оптимальных результатов приготовления используйте кухонную посуду, диаметр которой не превышает указанный в таблице.

## 10. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 10.1 Технические данные\*

|   |  |
|---|--|
| Модель  | IPEL644KC  |
| Тип варочной панели   | Встраиваемая варочная панель   |
| Количество рабочих зон и/или участков   | 4  |
| Технология нагревания   | Индукция   |
| Диаметр полезной рабочей поверхности для каждой электрически нагреваемой рабочей зоны ( $\emptyset$ ) | Передняя левая<br>Задняя левая<br>Передняя правая<br>Задняя правая<br>21,0 см<br>18,0 см<br>14,5 см<br>18,0 см                         |
| Потребление энергии каждой рабочей зоны или участка на килограмм (EC electric cooking)                | Передняя левая<br>Задняя левая<br>Передняя правая<br>Задняя правая<br>177,0 Вт·ч/кг<br>175,3 Вт·ч/кг<br>180,2 Вт·ч/кг<br>174,6 Вт·ч/кг |
| Потребление энергии конфорочной (варочной) панели на килограмм (EC electric hob)                      | 176,8 кВт·ч/кг   |

\* Для Европейского Союза в соответствии с EU 66/2014. Для Беларуси в соответствии с СТБ 2477-2017, Приложение А. Для Украины в соответствии с 742/2019.

EN 60350-2 - Бытовые электроприборы для приготовления пищи. Часть 2: Варочные панели. Методы измерений эксплуатационных характеристик

## 10.2 Экономия электроэнергии

Используя приведенные ниже рекомендации, можно экономить электроэнергию во время приготовления.

- При нагреве воды на наливайте больше воды, чем требуется.
- По возможности всегда накрывайте посуду крышкой.
- Прежде чем включить конфорку, поставьте на нее кухонную посуду.

- Посуду меньших размеров ставьте на конфорки меньших размеров.
- Всегда ставьте посуду непосредственно по центру конфорки.
- Используйте остаточное тепло для поддержания пищи в горячем состоянии или для растапливания продуктов.

## 11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

В случаях, когда в соответствующем разделе Инструкции по эксплуатации («Технический лист», «Технические данные» и т.п.) указан класс энергетической эффективности прибора, следует иметь в виду, что этот класс определён по правилам, действующим в Европейском Союзе, Республике Беларусь (если применимо) и некоторых других странах. Класс энергетической эффективности прибора, определённый по правилам, действующим в Российской Федерации, может отличаться. Кроме того, в Российской Федерации для электрических приборов отдельных категорий определение класса энергетической эффективности не требуется.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Изготовлено в Германии.

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо, що придбали прилад Electrolux. Обраний вами виріб створено на основі багаторічного професійного досвіду та інновацій. Оригінальний і стильний — його сконструйовано з думкою про вас. Тому під час його використання ви можете бути впевнені в тому, що щоразу отримуватимете відмінні результати.

Ласкаво просимо до Electrolux.

**Відвідайте наш веб-сайт, щоб:**



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

Попередження / Важлива інформація про безпеку

Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

## ЗМІСТ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ..... | 23 |
| 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ..... | 25 |
| 3. ВСТАНОВЛЕННЯ.....                 | 28 |
| 4. ОПИС ВИРОБУ.....                  | 30 |
| 5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....         | 32 |
| 6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....        | 37 |
| 7. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ.....            | 39 |
| 8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....             | 39 |
| 9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....                | 41 |
| 10. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ.....          | 42 |
| 11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....            | 43 |

## 1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе

відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

## 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з пристроями.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу пристроя під час його роботи або охолодження. При роботі відкриті елементи сильно нагріваються.
- Якщо пристрій оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування пристроя дітьми дозволяється лише під наглядом.

## 1.2 Загальні правила безпеки

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Пристрій і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Необхідно бути обережним, щоб не торкатися нагрівальних елементів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Готування без нагляду на варильний поверхні з використанням жиру чи олії може спричинити пожежу.
- **НИКОЛИ** не намагайтесь загасити вогонь водою. Натомість вимкніть пристрій і накройте чимось вогонь, наприклад кришкою або протипожежним покривалом.
- **ОБЕРЕЖНО!** Пристрій не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- **ОБЕРЕЖНО!** Необхідно стежити за процесом готування. Необхідно безперервно стежити за короткотривалим процесом готування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Небезпека займання. Не зберігайте речі на поверхнях для готування.

- Металеві предмети (наприклад, ножі, виделки, ложки та кришки) не можна класти на варильну поверхню, оскільки вони можуть нагрітися.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде встановлено у вбудовану конструкцію.
- Не використовуйте пароочищувач для очищення приладу.
- Після користування елементом варильної поверхні вимкніть його за допомогою відповідної ручки. Не покладайтесь на детектор деко.
- Якщо склокерамічна/скляна поверхня трісне, вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі живлення. Якщо прилад підключено до мережі живлення безпосередньо через розподільну коробку, вийміть запобіжник, щоб відключити прилад від джерела живлення. У будь-якому випадку, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, авторизованого сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використовуйте лише запобіжники варильної поверхні, розроблені виробником пристрою для приготування, визнані придатними до використання відповідно до інструкцій із експлуатації від виробника або вбудовані у пристрій. Використання неналежних запобіжників може привести до нещасних випадків.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Установлення



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.

- Дотримуйтесь вимог щодо мінімальної відстані до інших пристрій чи предметів.
- Будьте обережні під час переміщення пристрію, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Захистіть зразки за допомогою ущільнювального матеріалу, щоб запобігти проникненню вологи, яка викликає набухання.
- Захистіть дно пристрію від пари та вологи.
- Не встановлюйте пристрій біля дверей або під вікном. Це допоможе запобігти падінню гарячого посуду з пристрію під час відчинення дверей чи вікна.
- На дні кожного пристрію знаходяться охолоджувальні вентилятори.
- Якщо пристрій встановлено над шухлядою, дотримуйтесь вказаних нижче правил.
  - Не зберігайте невеликі шматки або аркуші паперу, які можуть потрапити всередину, оскільки вони можуть пошкодити охолоджувальні вентилятори або негативного впливу на систему охолодження.
  - Слідкуйте за тим, щоб між дном пристрію та речами, що зберігаються в шухляді, залишалося щонайменше 2 см.
- Зніміть розділювальні панелі, встановлені в шафі під пристрієм.

## 2.2 Під'єднання до електромережі



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Усі роботи з під'єднання до електромережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Пристрій повинен бути заземленим.
- Перш ніж виконувати будь-які операції, переконайтесь, що пристрій від'єднано від електромережі.
- Переконайтесь в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електропостачання від мережі.

- Переконайтесь у правильному встановленні пристрію. Незакріплений або неправильно розташований кабель живлення або штекер (якщо є) можуть призвести до значного нагрівання роз'ємів.
- Користуйтесь належним мережевим електрокабелем.
- Стежте за тим, щоб проводи живлення не заплутувалися.
- Переконайтесь в тому, що встановлено захист від ураження електричним струмом.
- Використовуйте кабельний затискач на кабелі.
- Переконайтесь, що кабель живлення або штекер (якщо є) не торкається гарячого пристрію або посуду під час підключення пристрію до розташованої поруч розетки.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжуваči.
- Під час встановлення пристрію пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення та штекер (якщо є). Для заміни пошкодженого кабелю слід звернутися до нашого сервісного центру або до електрика.
- Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають бути закріплені так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.
- Вставляйте штекерну вилку в розетку електропостачання лише після закінчення установки. Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електропостачання.
- Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити пристрій від мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штекерну вилку.
- Використовуйте лише належні ізолюючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю та контактори.
- Електрообладнання має бути оснащено ізолюючим пристроям для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами

ізолюючого пристрою має становити не менше 3 мм.

## 2.3 Користування



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків і ураження електричним струмом.

- Перед першим використанням зніміть усі пакувальні матеріали, етикетки та захисну плівку (за наявності).
- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Переконайтесь в тому, що вентиляційні отвори не заблоковано.
- Під час роботи приладу не залишайте його без нагляду.
- Після кожного використання вимикайте зону нагрівання.
- Не покладайтесь на детектор посуду.
- Не кладіть столові прибори або кришки каструлі на зони нагрівання. Вони можуть нагрітися.
- Не працуйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- Якщо на поверхні приладу з'явилися тріщини, негайно від'єднайте його від електромережі. Це дозволить запобігти враженню електричним струмом.
- Користувачі з кардіостимулаторами мають дотримуватися мінімальної відстані 30 см від індукційних зон приготування під час роботи приладу.
- Коли ви кладете продукти в гарячу олію, вона може брызгати.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека пожежі та опіків

- При нагріванні жирів і олії можливе вивільнення легкозаймистих парів. Готуючи з використанням жирів та олії, тримайте їх остронь від відкритого вогню або гарячих предметів.

- У результаті вивільнення парів при нагріванні жирів та олії до дуже високої температури можливе їх самозаймання.
- Повторне використання олії, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу за температури нижче тієї, при якій ця олія застосовувалася при першому приготуванні їжі.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Не ставте гарячий посуд на панель керування.
- Не кладіть кришку гарячої каструлі на скляну варильну поверхню.
- Не допускайте, щоб посуд грівся, коли в ньому немає рідини.
- Будьте обережні та пильнійте, щоб жодні предмети чи посуд не падали на прилад. Це може привести до пошкодження поверхні.
- Не вмикайте зони нагрівання, якщо на них немає посуду або посуд порожній.
- Не кладіть алюмінієву фольгу на прилад.
- Кухонний посуд із чавуну, алюмінію або з пошкодженим дном може подряпати скло або склокераміку. Завжди піднімайте такий посуд, якщо його потрібно переставити в інше місце на варильній поверхні.
- Цей прилад призначений виключно для приготування їжі. Його забороняється використовувати для інших цілей, наприклад опалення приміщення.

## 2.4 Догляд і очищення

- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.
- Перед чищенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Не застосуйте водяні розпилювачі або пару для чищення.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби,

жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

## 2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

## 2.6 Утилізація



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

## 3. ВСТАНОВЛЕННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 3.1 Перед встановленням

Перш ніж встановлювати варильну поверхню, запишіть наступну інформацію з таблиці з технічними даними. Ця таблиця розташована внизу варильної поверхні.

Серійний номер .....

### 3.2 Вбудовані варильні поверхні

Експлуатувати вбудовані варильні поверхні можна лише після правильного будівництва у шафки та робочі поверхні, які підходять для цього і відповідають нормам.

### 3.3 З'єднувальний кабель

- Варильну поверхню оснащено з'єднувальним кабелем.

- Щоб замінити пошкоджений кабель живлення, використовуйте кабель типу: H05V2V2-F, який здатен витримувати температуру 90 °C чи вище. Діаметр однієї жили має складати щонайменше 2,5 мм<sup>2</sup>. Зверніться до місцевого сервісного центру. З'єднувальний кабель має замінюватися лише кваліфікованим електриком.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Усі підключення до електромережі має виконувати кваліфікований електрик.



### УВАГА

Не просвердлюйте та не припаюйте кінці дротів. Це заборонено.

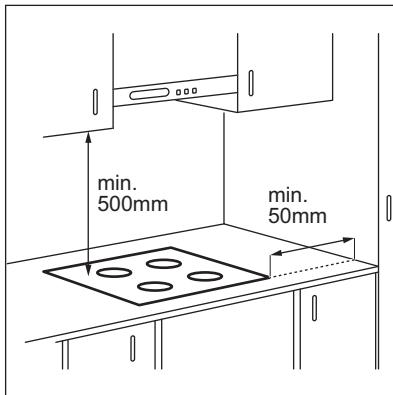


### УВАГА

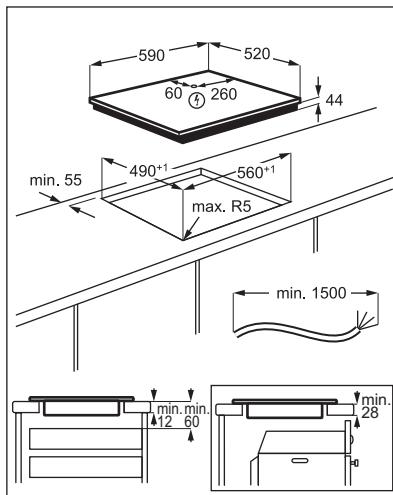
Не підключайте кабель без кінцевої кабельної муфти.

### 3.4 Збирання

Якщо варильна поверхня встановлюється під витяжкою, див. інструкції з монтажу витяжки, щоб дізнатися мінімальну відстань між пристроями.



Якщо пристрій встановлено над шухлядою, вентиляція варильної поверхні під час процесу готування може нагрівати речі, що зберігаються в шухляді.



Знайдіть відео «Як встановити індукційну варильною поверхню Electrolux — Встановлення робочої поверхні», шляхом введення повної назви, зазначененої на малюнку нижче.



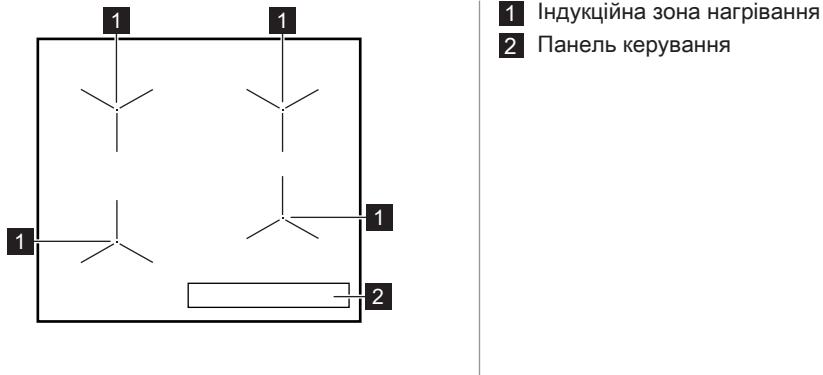
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Induction Hob - Worktop installation

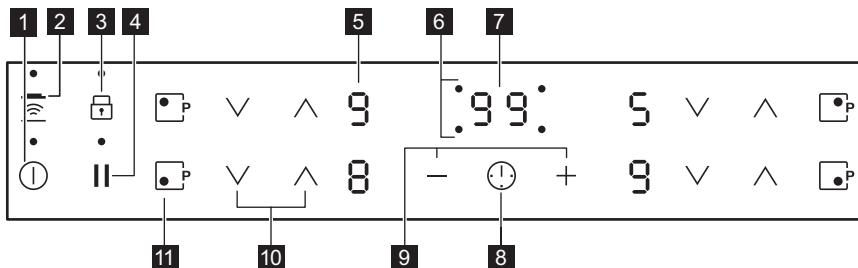


## 4. ОПИС ВИРОБУ

### 4.1 Оснащення варильної поверхні



### 4.2 Структура панелі керування



Керування приладом здійснюється за допомогою сенсорних кнопок. Символи на дисплеї, індикатори та звукові сигнали вказують на активовані функції.

| Сен-<br>сорна<br>кнопка | Функція | Коментар  |
|-------------------------|---------|---|
| 1                       | ①       | ВКЛ/ВИМК  |
| 2                       | Wi-Fi   | Увімкнення та вимкнення ручного режиму функції. |
| 3                       | 🔒       | Блокування / Захист від доступу дітей           |
| 4                       |         | Увімкнення та вимкнення функції.                |
| 5                       | -       | Дисплей установленого ступеня нагрівання        |
|                         |         | Відображення встановленого ступеня нагрівання.  |

| Сенсорна кнопка | Функція                               | Коментар                             |
|-----------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 6               | -                                     | Індикатори таймера зон нагрівання    |
| 7               | -                                     | Дисплей таймера                      |
| 8               | (1)                                   | -                                    |
| 9               | +/-                                   | Збільшення або зменшення тривалості. |
| 10              | △ / ↓                                 | Установлення ступеня нагрівання.     |
| 11              | <input checked="" type="checkbox"/> P | PowerBoost                           |
|                 |                                       | Увімкнення функції.                  |

### 4.3 Відображення ступеня нагріву

| Дисплей       | Опис  |
|---------------|---|
| 0             | Зону нагрівання вимкнено.   |
| 1 - 9 / 2 - 6 | Зона нагрівання працює.<br>Точка означає зміну ступеня нагрівання наполовину.   |
| u             | Працює Пауза.   |
| A             | Працює Автоматичний розігрів.   |
| P             | Працює PowerBoost.  |
| E + цифра     | Виникла несправність.   |
| E / E / -     | OptiHeat Control (3-ступеневий індикатор залишкового тепла): продовження готування / підтримання страви теплою / залишкове тепло. |
| L             | Працює Блокування / Захист від доступу дітей.   |
| F             | Посуд невідповідний, надто малий або на зоні нагрівання немає посуду.   |
| -             | Працює Автоматичне вимикання.   |

## 4.4 OptiHeat Control (3-ступеневий індикатор залишкового тепла)



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Поки світиться індикатор, існує ризик отримання опіків залишковим теплом.

Тепло для процесу готовування їжі генерується індукційними зонами нагрівання безпосередньо в дні посуду. Склокераміка нагрівається від тепла посуду.

Індикатори з'являється, коли зона нагрівання гаряча. Вони показують

рівень залишкового тепла для зон нагрівання, які використовуються в даний момент.

Також може з'явитися індикатор:

- для сусідніх зон нагрівання, навіть якщо ви їх не використовуєте,
- коли посуд стоїть на холодній зоні нагрівання,
- коли варильна поверхня вимкнена, але зона нагрівання ще гаряча.

Індикатор зникає, коли зона нагрівання охолоне.

## 5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділ з інформацією щодо техніки безпеки.

### 5.1 Увімкнення та вимкнення

Торкніться і утримуйте впродовж 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути варильну поверхню.

### 5.2 Автоматичне вимикання

**Функція автоматично вимикає варильну поверхню в разі, якщо:**

- усі зони нагрівання вимкнені,
- після увімкнення варильної поверхні ви не налаштували ступінь нагріву,
- ви вилили або поклали щось на панель керування більш, ніж на 10 секунд (каструлю, ганчірку тощо). Варильна панель вимикається після звукового сигналу. Приберіть сторонній предмет або очистіть панель керування.
- варильна поверхня занадто нагрілася (наприклад, це може статися після викидання усієї води в каструлі). Дочекайтесь, доки зона нагрівання охолоне, перш ніж знову використовувати варильну поверхню.
- використовується непідходящий посуд.

Починає світитися символ , і через

2 хвилини зона нагрівання автоматично вимикається.

- ви не вимикаєте зону нагрівання й не змінюєте ступінь нагрівання. Через певний час починає світитися індикатор , після чого варильна поверхня вимикається.

**Співвідношення між ступенем нагрівання та часом, після якого вимикається варильна поверхня:**

| Рівень нагрівання | Варильна поверхня вимикається через |
|-------------------|-------------------------------------|
| 1 - 2             | 6 години                            |
| 3 - 4             | 5 години                            |
| 5                 | 4 години                            |
| 6 - 9             | 1,5 години                          |

### 5.3 Ступінь нагріву

Щоб збільшити ступінь нагріву, використовуйте сенсорну кнопку . Щоб зменшити ступінь нагріву, використовуйте сенсорну кнопку . Одночасно торкніть і , щоб вимкнути зону нагрівання.

## 5.4 Використання зон нагрівання

Поставте посуд у центр обраної зони. Індукційні зони нагрівання автоматично пристосовуються до розміру дна посуду.

## 5.5 Автоматичний розігрів

Якщо ця функція увімкнена, можна швидше отримати потрібний ступінь нагріву. Функція встановлює найвищий ступінь нагріву на певний час, а потім зникає його до належного рівня.



Щоб увімкнути цю функцію, зона нагрівання має бути холодною.

**Щоб увімкнути функцію для зони нагрівання:** торкніться (загорается ). Одразу торкніться (на дисплеї з'явиться ). Одразу торкніться та утримуйте, доки на дисплеї не відобразиться належний ступінь нагріву. Через 3 секунди на дисплеї з'явиться .

**Вимкнення функції:** торкніться .

## 5.6 PowerBoost

Ця функція забезпечує індукційні зони нагрівання додатковою потужністю. Функцію можна ввімкнути для однієї індукційної зони нагрівання лише на обмежений період часу. Після цього індукційна зона нагрівання автоматично перемикається на найвищий ступінь нагрівання.



Див. розділ «Технічні дані».

**Щоб увімкнути функцію для зони нагрівання:** торкніться . Загорается .

**Вимкнення функції:** торкніться або .

## 5.7 Таймер

- Таймер зворотного відліку часу

За допомогою цієї функції можна встановити тривалість одного сеансу готування.

Спочатку встановіть ступінь нагріву для зони нагрівання, а потім налаштуйте функцію.

**Вибір зони нагрівання:** торкніться декілька разів, доки не з'явиться індикатор зони нагрівання.

**Щоб увімкнути функцію або змінити**

**час:** торкніться або таймера, щоб встановити час (00–99 хвилин). Коли індикатор зони нагрівання починає блімати, відбувається зворотний відлік часу.

**Щоб дізнатися, скільки часу**

**залишилося:** торкніться для вибору зони нагрівання. Індикатор зони нагрівання почне блімати. На дисплеї відобразиться час, що залишився.

**Для вимкнення функції:** торкніться для вибору зони нагрівання, а потім торкніться . Час, що залишився, відраховується назад до значення **00**. Індикатор зони нагрівання згасне.



Коли відлік закінчиться, пролунає звуковий сигнал і почне блімати **00**. Зона нагрівання вимкнеться.

**Щоб вимкнути звуковий сигнал,** торкніться .

- **Таймер**

Цю функцію можна використовувати коли варильна поверхня ввімкнена та зони нагрівання не працюють. На дисплеї відображається ступінь нагрівання .

**Для активації функції:** торкніться , а потім або таймера, щоб встановити час. Коли відлік закінчиться, пролунає звуковий сигнал і почне блімати **00**.

**Щоб вимкнути звуковий сигнал,** торкніться .

**Для вимкнення функції:** торкніться ①, а потім —. Час, що залишився, відраховується назад до значення 00.

**i** Функція не впливає на роботу зон нагрівання.

## 5.8 Пауза

Функція налаштовує всі зони нагрівання, які працюють, на режим найнижчої температури.

Під час роботи функції всі інші символи на панелі управління заблоковані.

Функція не припиняє роботу функції «Таймер».

Торкніться ||, щоб увімкнути функцію.

Ступінь нагріву знижується до 1.

**Щоб вимкнути функцію,** торкніться ||. Загорается попередній ступінь нагрівання.

## 5.9 Блокування

Можна заблокувати панель керування, коли працюють зони нагрівання. Це запобігає випадковій зміні встановленого ступеня нагрівання.

**Встановіть спочатку ступінь нагріву.**

**Для активації функції:** торкніться ②. || загорается на 4 секунди. Таймер залишається увімкненим.

**Вимкнення функції:** торкніться ③.

Загорается попередній ступінь нагрівання.

**i** При вимиканні варильної поверхні ця функція також вимикається.

## 5.10 Захист від доступу дітей

Ця функція запобігає випадковому вимиканню варильної поверхні.

**Для активації функції:** увімкніть варильну поверхні за допомогою ①. Не встановлюйте ступінь нагріву. Торкніться і утримуйте ④ протягом 4 секунд.

Загорается ⑤. Вимкніть варильну поверхні за допомогою ①.

**Для вимкнення функції:** увімкніть варильну поверхні за допомогою ①. Не встановлюйте ступінь нагріву. Торкніться і утримуйте ⑥ протягом 4 секунд.

Загорается ⑦. Вимкніть варильну поверхні за допомогою ①.

**Щоб скасувати функцію лише на один період готування:** увімкніть варильну поверхні за допомогою ①. Загорается ⑧. Торкніться та утримуйте ⑨ протягом 4 секунд. **Встановіть ступінь нагріву не пізніше ніж через 10 секунд.** Варильною поверхнею можна користуватися. Коли варильна поверхня вимикається за допомогою ①, функція знову працюватиме.

## 5.11 OffSound Control (Вимкнення та увімкнення звукових сигналів)

Вимкніть варильну поверхні. Торкніться та утримуйте ① протягом 3 секунд. Дисплей засвітиться та вимкнеться.

Торкніться та утримуйте ⑩ впродовж 3 секунд. Засвітиться ⑪ або ⑫. Торкніться

+ на Таймер, щоб обрати одну з наступних функцій:

- ⑬ - звуки вимкнено
- ⑭ - звуки увімкнено

Щоб підтвердити вибір, дочекайтесь, доки варильна поверхня автоматично вимкнеться.

Якщо вибрано функцію ⑬, ви почуєте звукові сигнали лише тоді, коли:

- ви торкаєтесь ①
- Таймер вимикається
- Таймер зворотного відліку часу вимикається
- ви поклали щось на панель керування.

## 5.12 Обмеження потужності

За промовчанням прилад встановлюється на найвищий можливий рівень потужності.

**Щоб підвищити або зменшити рівень потужності, виконайте наведені нижче дії:**

1. Вимкніть варильну поверхню.
2. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд. Дисплей засвітиться і згасне.
3. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд. З'явиться або .
4. Натисніть . З'явиться P46 .
5. Натисніть / таймера для встановлення рівня потужності.

#### **Рівні потужності**

Див. розділ «Технічні дані».



#### **УВАГА**

Переконайтесь в тому, що вибрана потужність відповідає потужності встановлених запобіжників.

- P46 — 4600 Вт
- P15 — 1500 Вт
- P20 — 2000 Вт
- P25 — 2500 Вт
- P30 — 3000 Вт
- P35 — 3500 Вт
- P40 — 4000 Вт

## **5.13 Управління потужністю**

Якщо активні декілька зон, а споживана потужність перевищує можливості електромережі, ця функція розподіляє доступну потужність між усіма зонами готування. Варильна поверхня контролює налаштування підігріву для захисту запобіжників будинку.

- Якщо потужність варильної поверхні досягне максимально допустимого значення (див. паспортну таблицю), потужність зон готування буде автоматично знижено.
- Приоритет завжди надається налаштуванням ступеню нагрівання тієї зони готування, яку було обрано останньою. Потужність буде розділено між попередньо активованими зонами готування у зворотному порядку.
- На дисплей ступеня нагрівання зон зі зниженою потужністю встановлене

значення ступеня нагрівання змінюється зниженням показником ступеня нагрівання.

- Зачекайте, доки показник на дисплеї не припинить блимати, або зменште ступінь нагрівання обраної зони готування. Зони готування і далі працюватимуть зі зниженою потужністю. За потреби змініть ступінь нагрівання зон готування вручну.

## **5.14 Hob<sup>2</sup>Hood**

Це сучасна автоматична функція, яка з'єднує варильну поверхню зі спеціальною витяжкою. Варильна поверхня та витяжка мають інфрачервоні приймачі. Швидкість вентилятора визначається автоматично залежно від обраного режиму та температури найгарячішого посуду на варильній поверхні. Можна також керувати вентилятором вручну з варильної поверхні.



Для більшості витяжок система дистанційного керування спочатку деактивована. Щоб використовувати цю функцію, потрібно її спочатку активувати. Для отримання додаткової інформації див. інструкцію з використання витяжки.

#### **Автоматичне керування функцією**

Для автоматичного керування функцією налаштуйте автоматичний режим H1-H6. Для варильної поверхні спочатку вибрано режим H5. Витяжка реагує, коли варильна поверхня працює. Варильна поверхня автоматично розпізнає температуру посуду та регулює швидкість вентилятора.

#### **Автоматичні режими**

|          | <b>Автоматична підсвітка</b> | <b>Кипіння</b><br>я <sup>1)</sup> | <b>Смаження</b><br>я <sup>2)</sup> |
|----------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Режим H0 | Вимк                         | Вимк                              | Вимк                               |
| Режим H1 | Увімк                        | Вимк                              | Вимк                               |

| Автоматична підсвітка | Кипіння 1)              | Смаження 2)             |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| Режим Н2 3) Увімк     | Швидкість вентилятора 1 | Швидкість вентилятора 1 |
| Режим Н3 Увімк        | Вимк                    | Швидкість вентилятора 1 |
| Режим Н4 Увімк        | Швидкість вентилятора 1 | Швидкість вентилятора 1 |
| Режим Н5 Увімк        | Швидкість вентилятора 1 | Швидкість вентилятора 2 |
| Режим Н6 Увімк        | Швидкість вентилятора 2 | Швидкість вентилятора 3 |

- 1) Варильна поверхня розпізнає процес кипіння та налаштовує швидкість вентилятора відповідно до автоматичного режиму.
- 2) Варильна поверхня розпізнає процес смаження та налаштовує швидкість вентилятора відповідно до автоматичного режиму.
- 3) Цей режим активує вентилятор і підсвітку без урахування температури.

### Змінення автоматичного режиму

1. Вимкніть прилад.
2. Торкніться та утримуйте протягом 3 секунд. Дисплей засвітиться й вимкнеться.
3. Торкніться та утримуйте протягом 3 секунд.
4. Торкніться кілька разів, доки не засвітиться .
5. Торкніться на таймері для того, щоб обрати автоматичний режим.



Для керування витяжкою безпосередньо з її панелі вимкніть автоматичний режим роботи.



Після завершення готування та вимкнення варильної поверхні вентилятор витяжки може продовжувати працювати протягом певного часу. Після завершення цього часу система вимикає вентилятор автоматично та не дозволяє випадково ввімкнути вентилятор протягом наступних 30 секунд.

### Керування швидкістю вентилятора вручну

Цією функцією також можна керувати вручну. Для цього торкніться , коли варильна поверхня активна. Це дає змогу дезактивувати автоматичний режим роботи та змінити швидкість вентилятора вручну. У разі натискання швидкість вентилятора збільшується на один ступінь. Якщо вибрати інтенсивний рівень і натиснути ще раз, швидкість вентилятора налаштовується на значенні «0», тобто вентилятор витяжки вимикається. Для повторного запуску вентилятора зі швидкістю «1», торкніться



Щоб увімкнути автоматичний режим роботи, вимкніть варильну поверхню та ввімкніть її знову.

### Активація підсвітки

Можна налаштувати функцію автоматичної активації підсвітки кожен раз, коли вимикається варильна поверхня. Для цього налаштуйте автоматичний режим Н1-Н6.



Освітлення на витяжці вимикається через 2 хвилини після вимкнення варильної поверхні.

## 6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 6.1 Посуд



Завдяки сильному електромагнітному полю індукційних зон нагрівання вміст посуду нагрівається дуже швидко.

Використовуйте відповідний посуд на індукційних зонах нагрівання.

- Дно посуду має бути товстим і рівним.
- Перш ніж ставити посуд на варильну поверхню, переконайтесь, що його дно чисте та сухе.
- Щоб уникнути подряпин, не слід пересовувати посуд по склокерамічній поверхні.

#### Матеріал посуду

- **рекомендовано:** чавун, сталь, емальована сталь, неіржавна сталь, посуд з багатошаровим дном (позначений як придатний виробником).
- **не рекомендовано:** алюміній, мідь, латунь, скло, кераміка, порцеляна.

**Посуд є придатним для індукційної варильної поверхні, якщо:**

- вода швидко закипає в посуді на зоні, для якої встановлено найвищий ступінь нагрівання;
- до дна посуду притягується магніт.

#### Розміри посуду

- Індукційні зони нагрівання автоматично пристосовуються до розміру дна посуду.
- Ефективність зони нагрівання залежить від діаметра посуду. Посуд з діаметром менше мінімального отримує лише частину енергії, що виробляється зоною нагрівання.

- З міркувань безпеки та для отримання оптимальних результатів готовання не використовуйте посуд більшого розміру, ніж зазначено в розділі «Специфікації зон нагрівання». Не залишайте посуд близько до панелі керування під час процесу готовання. Це може вплинути на функціонування панелі керування або випадково активувати функції варильної поверхні.



Див. розділ «Технічні дані».

### 6.2 Шуми під час роботи

**Якщо чути:**

- потріскування: посуд виготовлено з різних матеріалів (складається з багатьох шарів).
- посистування: увімкнено зону нагрівання на високому рівні потужності, а посуд виготовлено з різних матеріалів (складається з багатьох шарів).
- гудіння: встановлено високий рівень потужності.
- клацання: виконується вимикання або вимикання функцій.
- шипіння, шум: працює вентилятор.

**Шуми є нормальними і не свідчать про несправність.**

### 6.3 Приклади застосування

Співвідношення між ступенем нагрівання та споживанням електроенергії зоною нагрівання не є лінійним. Збільшення ступеня нагрівання не є пропорційним збільшенням споживання електроенергії. Це означає, що зона нагрівання з середнім ступенем нагрівання використовує менш ніж половину своєї потужності.



Дані, наведені в таблиці, є орієнтовними.

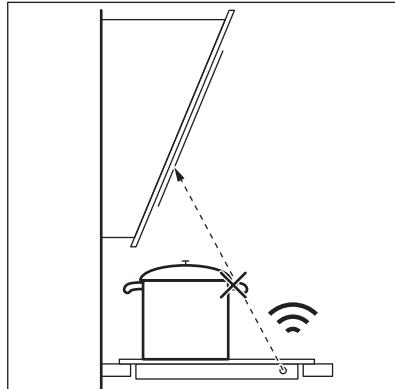
| Рівень нагрівання                       | Призначення:  | Час (хв)         | Поради   |
|---|---|------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> - 1 | Підтримання готових страв теплими.  | скільки потрібно | Накривайте посуд кришкою.  |
| 1 - 2.                                  | Голландський соус, розтоплювання масла, шоколаду, желатину.   | 5 - 25           | Помішуйте час від часу.  |
| 1 - 2.                                  | Згущування: збиті омлети, запіканки з яєць.   | 10 - 40          | Готуйте з накритою кришкою.  |
| 2. - 3.                                 | Приготування рису та страв на основі молока, розігрівання готових страв.  | 25 - 50          | Додайте до рису щонайменше вдвічі більше рідини, перемішайте молочні страви через половину часу готування. |
| 3. - 4.                                 | Готування на парі овочів, риби, м'яса.  | 20 - 45          | Додайте кілька столових ложок рідини.  |
| 4. - 5.                                 | Готування картоплі на парі.   | 20 - 60          | Використовуйте макс. $\frac{1}{4}$ л води на 750 г картоплі.   |
| 4. - 5.                                 | Приготування страв у великий кількості, звичайних та густих супів.  | 60 - 150         | До 3 л рідини плюс інгредієнти.  |
| 5. - 7                                  | Легке підсмажування: шніцелів, кордона блю, відбивних, фрикадельок, сардельок, печінки, борошняної підливки, яєць, омлетів, оладок. | скільки потрібно | Переверніть по завершенні половини часу.   |
| 7 - 8                                   | Інтенсивне смаження дерунів, філе, стейків.   | 5 - 15           | Переверніть по завершенні половини часу.   |
| 9                                       | Кип'ятіння води, готування макаронів, обсмажування м'яса (гуляш, тушковане м'ясо), приготування картоплі фрі.                       |                  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> P   | Кип'ятіння великої кількості води. Активовано PowerBoost.   |                  |  |

## 6.4 Поради і рекомендації для Hob2Hood

Коли варильна поверхня використовується разом з функцією:

- Захищайте панель витяжки від прямих сонячних променів.
- Не освітлюйте панель витяжки галогеновою лампою.
- Не накривайте панель управління варильної поверхні.
- Не переривайте сигнал між варильною поверхнею та витяжкою (наприклад, рукою, ручкою посуду або високою каструллю). Див. малюнок.

Витяжку на малюнку зображенено лише для прикладу.





Інші прилади з дистанційним керуванням можуть блокувати сигнал. Не використовуйте такі прилади поблизу варильної поверхні під час роботи Hob<sup>2</sup>Hood.

### Витяжки плит з функцією Hob<sup>2</sup>Hood

Щоб ознайомитися з повним асортиментом витяжок для плит з цією функцією, див. веб-сайт для користувачів. Витяжки для плит Electrolux, що підтримують цю функцію, повинні мати позначку .

## 7. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 7.1 Загальна інформація

- Очищуйте варильну поверхню після кожного використання.
- Дно посуду, в якому ви готуєте, має бути завжди чистим.
- Подряпини або темні плями на поверхні не впливають на роботу варильної поверхні.
- Використовуйте спеціальний засіб для чищення, придатним для цієї варильної поверхні.
- Користуйтесь спеціальним шкребком для скла.

### 7.2 Чищення варильної поверхні

- **Негайно видаляйте такі типи забруднень:** розплавлену пластмасу й

полімерну плівку, цукор та залишки страв, що містять цукор, якщо цього не зробити, то забруднення може привести до пошкодження варильної поверхні. Будьте обережні, щоб уникнути опіків. Використовуйте спеціальний шкребок для варильних поверхонь під гострим кутом до скляної поверхні і пересувайте лезо по поверхні.

- **Видаляйте залишки після того, як прилад достатньо охолоне:** вапняні та водяні розводи, бризки жиру та плями з металевим відблиском. Очищуйте поверхню вологою ганчіркою з нейтральним миючим засобом. Після чищення витріть поверхню м'якою тканиною.
- **Видаліть плями з металевим відблиском:** скористайтеся розчином води з оцтом та витріть скляну поверхню ганчіркою.

## 8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 8.1 Дії в разі виникнення проблем

| Проблема  | Можлива причина  | Спосіб вирішення  |
|---|--|---|
| Варильна поверхня не вимикається або не працює. | Варильну поверхню не під'єднано до електромережі або під'єднано неправильно. | Перевірте, що варильну поверхню правильно під'єднано до мережі. |

| Проблема   | Можлива причина  | Спосіб вирішення   |
|--|--|--|
|  | Запобіжник перегорів.  | Переконайтесь в тому, що запобіжник є причиною несправності. Якщо запобіжник перегорить ще раз, зверніться до кваліфікованого електрика. |
|  | Ви не встановили ступінь нагрівання протягом 10 секунд.  | Увімкніть варильну поверхню знову та встановіть ступінь нагрівання не пізніше ніж через 10 секунд.                                       |
|  | Ви торкнулися двох або більшої кількості сенсорних кнопок одночасно.   | Торкніться лише однієї сенсорної кнопки.   |
|  | Працює Пауза.  | Див. розділ «Щоденне користування».  |
|  | На панелі керування є плями води або жиру.   | Очистіть панель керування.   |
| Лунає звуковий сигнал, і варильна поверхня вимикається. Коли варильна поверхня вимикається, лунає звуковий сигнал. | Ви щось поставили на одну або декілька сенсорних кнопок.   | Заберіть предмет із сенсорних кнопок.  |
| Варильна поверхня вимикається.   | Ви поставили щось на сенсорну кнопку  . | Заберіть предмет із сенсорної кнопки.  |
| Не вмикається індикатор заливкового тепла.   | Зона не нагрівається, тому що працює недовго або датчик пошкоджено.  | Якщо зона працювала достатньо, щоб нагрітися, зверніться до авторизованого сервісного центру.  |
| Hob²Hood не працює.  | Ви накрили панель керування.   | Заберіть цей предмет із панелі керування.  |
|  | Ви використовуєте дуже високу каструллю, яка блокує сигнал.  | Використовуйте меншу каструллю, змініть зону готування або керуйте витяжкою вручну.  |
| Автоматичний розігрів не працює.   | Зона гаряча.   | Зачекайте, доки зона охолоне.  |
|  | Встановлено найвищий ступінь нагрівання.   | Найвищий ступінь нагрівання має таку саму потужність, як і функція.  |
| Ступінь потужності змінюється між двома значеннями.  | Працює Управління потужністю.  | Див. розділ «Щоденне користування».  |
| Сенсорні кнопки нагріваються.  | Посуд має завеликий розмір або знаходитьться занадто близько до панелі керування.  | За можливості ставте великий посуд на задні зони нагрівання.   |
| У разі торкання сенсорних кнопок на панелі управління немає жодного звуку.   | Звукові сигнали деактивовано.  | Активуйте звукові сигнали. Див. розділ «Щоденне користування».   |
| Відображається  .               | Працює Захист від доступу дітей або Блокування.  | Див. розділ «Щоденне користування».  |
| Відображається  .               | На зоні готування немає посуду.  | Поставте посуд на зону готування.  |

| Проблема                                       | Можлива причина                                      | Спосіб вирішення   |
|--|--|--|
|  | Невідповідний посуд.                                 | Використовуйте відповідний посуд.<br>Див. розділ «Поради та рекомендації».   |
|  | Діаметр дна посуду занадто малий для зони готування. | Користуйтесь посудом відповідного розміру. Див. розділ «Технічні дані».  |
| Е і відображається число.                      | Сталася помилка роботи варильної поверхні.           | Вимкніть варильну поверхню та ввімкніть її знову через 30 секунд.<br>Якщо Е загоряється знову, від'єднайте варильну поверхню від електромережі. Через 30 секунд знову підключіть варильну поверхню. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру. |
| Ви можете почути безперервний звуковий сигнал. | Неправильне підключення до електромережі.            | Від'єднайте варильну поверхню від електромережі. Зверніться до кваліфікованого електрика, щоб перевірити встановлення.   |

## 8.2 Якщо ви не можете знайти рішення...

Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до закладу, де ви придбали прилад, або до служби технічної підтримки. Повідомте інформацію з таблиць з технічними даними. Також повідомте тризначний буквений код склокераміки (він знаходитьться у кутку скляної поверхні) та текст повідомлення

про помилку, який відображається на дисплеї. Переконайтесь, що ви правильно користувались варильною поверхнею. Якщо ви неправильно користувалися пристроям, візит майстра або дилера буде платним навіть у гарантійний період. Інформація про гарантійний період та авторизований сервісний центр вказані у гарантійному буклеті.

## 9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

### 9.1 Таблиця з технічними даними

Модель IPEL644KC

Тип 62 B4A 00 AA

Індукція 4.6 кВт

Серійний номер .....

ELECTROLUX

Номер виробу (PNC) 949 599 152 00

220–240 В ~ 50–60 Гц

Виготовлено в Німеччині

4.6 кВт



## 9.2 Специфікація зон готування

| Зона готування | Номінальна потужність (макс. ступінь нагрівання) [Вт] | PowerBoost [Вт] | PowerBoost макс. тривалість [хв] | Діаметр посуду [мм] |
|----------------|---|-----------------|----------------------------------|---------------------|
| Передня ліва   | 2300  | 3200            | 10                               | 125 - 210           |
| Задня ліва     | 1800  | 2800            | 10                               | 145 - 180           |
| Передня права  | 1400  | 2500            | 4                                | 125 - 145           |
| Задня права    | 1800  | 2800            | 10                               | 145 - 180           |

Потужність зон готування може дещо відрізнятися від значень, наведених у таблиці. Вона змінюється залежно від матеріалу та розмірів посуду.

Задля оптимальних результатів готування не використовуйте посуд, діаметр якого перевищує вказаній у таблиці.

## 10. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

### 10.1 Інформація про виріб\*

|  |  |
|--|--|
| Ідентифікатор моделі   | IPEL644KC  |
| Тип варильної поверхні   | Вбудована варильна поверхня  |
| Кількість зон для готування  | 4  |
| Технологія підігріву   | Індукція   |
| Діаметр круглих зон для готування (Ø)                                      | Передня ліва<br>Задня ліва<br>Передня права<br>Задня права               |
|  | 21,0 см<br>18,0 см<br>14,5 см<br>18,0 см                                 |
| Споживання електроенергії однією зоною для готування (EC electric cooking) | Передня ліва<br>Задня ліва<br>Передня права<br>Задня права               |
|  | 177,0 Вт·год/кг<br>175,3 Вт·год/кг<br>180,2 Вт·год/кг<br>174,6 Вт·год/кг |
| Споживання електроенергії варильною поверхнею (EC electric hob)            | 176,8 Вт·год/кг  |

\* Для Європейського Союзу — відповідно до EU 66/2014. Для Білорусі — відповідно до STB 2477-2017, Додаток А. Для України — відповідно до 742/2019.

EN 60350-2 - Електричні побутові пристрой для готування їжі. Частина 2. Варильні поверхні. Способи вимірювання продуктивності

### 10.2 Енергозбереження

Скористайтеся нижченаведеними порадами для щоденного енергозбереження.

- При нагріванні води використовуйте лише потрібну кількість.
- По можливості завжди накривайте посуд кришкою.
- Перед увімкненням зони нагрівання розмістіть на ній посуд.

- На менших зонах нагрівання розміщуйте менший посуд.
- Розміщуйте посуд безпосередньо в центрі зони нагрівання.

- Використовуйте залишкове тепло для підтримання страви теплою або розтоплювання продуктів.

## 11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

CE EAC



867358624-B-372022

[electrolux.com](http://electrolux.com)